

Година XI/VII
Четвртак, 23. августа 2007. године

Број/Broj
6

Godina XI/VII
Četvrtak, 23. augusta/kolovoza 2007. godine

ISSN 1512-7532

ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

На основу члана В. 3. (д) Устава Босне и Херцеговине и сагласности Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине (Одлука ПС БиХ број 60/07 од 22. маја 2007. године), Предсједништво Босне и Херцеговине на 18. сједници, одржаној 27. јуна 2007. године, донијело је

ОДЛУКУ

О РАТИФИКАЦИЈИ ЖЕНЕВСКОГ АКТА ХАШКОГ СПОРАЗУМА О МЕЂУНАРОДНОЈ РЕГИСТРАЦИЈИ ИНДУСТРИЈСКОГ ДИЗАЈНА, 2. ЈУЛИ 1999. ГОДИНЕ

Члан 1.

Ратификује се Женевски акт Хашког споразума о међународној регистрацији индустријског дизајна - 2. јула 1999. године.

Члан 2.

Текст Акта у преводу гласи:

ЖЕНЕВСКИ АКТ ХАШКОГ СПОРАЗУМА

О МЕЂУНАРОДНОЈ РЕГИСТРАЦИЈИ ИНДУСТРИЈСКОГ ДИЗАЈНА ОД 2. ЈУЛА 1999.

УВОДНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 1.

Скраћени изрази

За потребе овог Акта:

(i) "Хашки споразум" значи Хашки споразум о међународном депоновању индустријског дизајна, одсад преименован у Хашки споразум о међународној регистрацији индустријског дизајна,

- (ii) "овај Акт" значи Хашки споразум утврђен овим Актом,
- (iii) "Правилник" значи Правилник овог Акта,
- (iv) "прописан" значи прописан Правилником,
- (v) "Паришка конвенција" значи Паришку конвенцију за заштиту индустријског власништва, потписану у Паризу 20. марта 1883., у њеном ревидисаном, измијењеном и допуњеном облику,
- (vi) "међународна регистрација" значи међународну регистрацију индустријског дизајна извршену према овом Акту,
- (vii) "међународна пријава" значи пријаву за међународну регистрацију,
- (viii) "међународни регистар" значи службену збирку података о међународним регистрацијама коју води Међународни биро, и то података које овај Акт или Правилник захтијева или дозвољава да буду уписани, без обзира на медиј на којем су ти подаци депоновани,
- (ix) "лице" значи физичко или правно лице,
- (x) "подносилац пријаве" значи лице у чије је име поднесена међународна пријава,
- (xi) "носилац" значи лице на чије је име међународна регистрација уписана у међународни регистар,
- (xii) "међувладина организација" значи међувладину организацију која је погодна да постане страна у овом Акту у складу са чланом 27. ставом 1. тачком ии),
- (xiii) "уговорна страна" значи сваку државу или међувладину организацију која је страна овог Акта:
- (xiv) "уговорна страна подносиоца пријаве" значи уговорну страну или једну од уговорних страна из које произлази право подносиоца пријаве да поднесе међународну пријаву на основу удовољавања, у односу на ту уговорну страну, барем једном услову наведеном у члану 3., када постоји двије или више уговорних страна из којих, према члану 3., може произаћи право подносиоца пријаве да поднесе међународну пријаву, "уговорна страна подносиоца пријаве" значи ону од тих уговорних страна која је као таква наведена у међународној пријави,
- (xv) "територија уговорне стране" значи, када је уговорна страна држава, територију те државе, а када је уговорна страна међувладина организација, територију на коју се примјењује конститутивни уговор те међувладине организације,
- (xvi) "канцеларија" значи орган којем је уговорна страна повјерила признавање заштите за индустријске дизајне који вриједе на територији те уговорне стране,
- (xvii) "канцеларија која испитује" значи канцеларију која *ex officio* испитује пријаве за заштиту индустријског дизајна које су му поднесене како би барем утврдио удовољава ли индустријски дизајн захтјеву новости,
- (xviii) "десигнација" значи захтјев да међународна регистрација вриједи у уговорној страни, такође значи упис тог захтјева у међународни регистар,
- (xix) "десигнирана уговорна страна" и "десигнирана канцеларија" значи уговорну страну, односно канцеларију уговорне стране на које се десигнација односи,

- (xx) "Акт из 1934." значи Акт Хашког споразума потписан у Лондону 2. јуна 1934.,
- (xxi) "Акт из 1960." значи Акт Хашког споразума потписан у Хагу 28. новембра 1960.,
- (xxii) "Додатни акт из 1961." значи Акт додат Акту из 1934., потписан у Монаку 18. новембра 1961.,
- (xxiii) "Допунски акт из 1967." значи Допунски акт Хашког споразума, потписан у штокхолму 14. јула 1967., у његовом измијењеном и допуњеном облику,
- (xxiv) "Унија" значи Хашку унију основану Хашким споразумом од 6. новембра 1925. и потврђену Актима из 1934. и 1960., Додатним актом из 1961., Допунским актом из 1967. и овим Актом,
- (xxv) "Скупштина" значи Скупштину из члана 21. става 1. подстава а) или сваки орган који замјењује ту Скупштину,
- (xxvi) "Организација" значи Свјетску организацију за интелектуално власништво,
- (xxvii) "Генерални директор" значи генералног директора Организације,
- (xxviii) "Међународни биро" значи Међународни биро Организације,
- (xxiv) "инструмент о ратификацији" сматра се да укључује и инструменте о прихватању или одобравању.

Члан 2.

Примјена друге заштите предвиђене законима уговорних страна и одређеним међународним уговорима

- (1) **Закони уговорних страна и одређени међународни уговори** Одредбе из овог Акта не утичу на остваривање веће заштите која се може предвидјети законом уговорне стране нити на било који начин утичу на заштиту коју умјетничким дјелима и дјелима примијењене умјетности пружају међународни уговори и конвенције о ауторском праву или на заштиту која се индустријском дизајну пружа према Споразуму о трговинским аспектима права интелектуалног власништва који је додат Споразуму о оснивању Свјетске трговинске организације.
- (2) **Обавеза поштивања Паришке конвенције** Свака уговорна страна мора поштовати одредбе из Паришке конвенције које се односе на индустријски дизајн.

ПОГЛАВЉЕ И.

МЕЂУНАРОДНА ПРИЈАВА И МЕЂУНАРОДНА РЕГИСТРАЦИЈА

Члан 3.

Право на подношење међународне пријаве

Свако лице које је држављанин државе која је уговорна страна или државе која је чланица међувладине организације која је уговорна страна, или има пребивалиште, или стално боравиште или предузеће на територији уговорне стране има право да поднесе међународну пријаву.

Члан 4.
Поступак подношења међународне пријаве

(1) Директно и индиректно подношење

- (а) Међународна пријава може се поднијети, по избору подносиоца пријаве, директно међународном бироу или путем канцеларије уговорне стране подносиоца пријаве.
- (б) Без обзира на подстав а), свака уговорна страна може изјавом обавијестити генералног директора да се међународна пријава не може поднијети путем њене канцеларије

(2) Такса за просљеђивање у случају индиректног подношења Канцеларија уговорне стране може захтијевати да подносилац пријаве плати у корист те канцеларије таксу за просљеђивање за сваку међународну пријаву која се подноси преко ње.

Члан 5.
Садржај међународне пријаве

(1) Обавезни садржај међународне пријаве Међународна пријава мора бити на прописаном језику или једном од прописаних језика и мора да садржи или бити попраћена:

- i) захтјевом за међународну регистрацију према овом Акту,
- ii) прописаним подацима о подносиоцу пријаве,
- iii) прописаним бројем примјерака репродукције или, по избору подносиоца пријаве, с неколико различитих репродукција индустријског дизајна који је предмет међународне пријаве, приказаних на прописани начин, међутим, када је индустријски дизајн дводимензионалан, а захтјев за одгађање објављивања поднесен у складу са ставом 5., међународна пријава може, умјесто репродукцијама, бити попраћена прописаним бројем примјерака индустријског дизајна,
- iv) ознаком о производу или производима који чине индустријски дизајн или за које ће се индустријски дизајн користити, како је прописано,
- v) ознаком десигнираних уговорних страна,
- vi) прописаном таксом,
- vii) свим другим прописаним подацима.

(2) Додатни обавезни садржај међународне пријаве

а) Свака уговорна страна чија канцеласија је канцеларија која испитује и чији закон, у тренутку када постане страна овог Акта, захтијева да пријава за признање заштите индустријског дизајна садржи неки од елемената наведених у подставу б), како би се тој пријави признао датум подношења пријаве према том закону, може изјавом обавијестити генералног директора о тим елементима.

б) Елементи о којима се може обавијестити у складу са подставом а) су сљедећи:

- i) ознаке о идентитету креатора индустријског дизајна који је предмет те пријаве,

ii) кратак opis reprodukcije ili karakteristichnih obilježja industrijskog dizajna koji je predmet te prijave

iii) захтјев.

ц) Када међународна пријава садржи десигнацију уговорне стране која је упутила обавијест према подставу а), она мора на прописани начин да садржи и сваки елемент који је предмет те обавијести.

(3) **Други могући садржај међународне пријаве** Међународна пријава може да садржи или бити попраћена и другим елементима који су наведени у Правилнику.

(4) **Више индустријских дизајна у истој међународној пријави** Према условима који се могу прописати, међународна пријава може укључивати два или више индустријских дизајна.

(5) **Захтјев за одгађање објављивања** Међународна пријава може да садржи захтјев за одгађање објављивања.

Члан 6. Право првенства

(1) **Тражење права првенства**

а) Међународна пријава може да садржи изјаву којом се, према члану 4. Паришке конвенције, тражи право првенства из једне или више ранијих пријава поднесених у или за неку земљу страну те Конвенције или неку чланицу Свјетске трговинске организације.

б) Правилником се може прописати да се изјава из подстава а) може дати након подношења међународне пријаве. У том случају Правилником се мора прописати најкаснији датум до којег се таква изјава може дати.

(2) **Међународна пријава која је основ за тражење права првенства** Међународна пријава је, од свог датума подношења и без обзира на њен коначни исход, једнака редовном подношењу у смислу члана 4. Паришке конвенције.

Члан 7. Таксе за десигнацију

(1) **Прописана такса за десигнацију** Прописане таксе укључују, према ставу 2., таксу за десигнацију за сваку десигнирану уговорну страну.

(2) **Индивидуална такса за десигнацију** Свака уговорна страна чија канцеларија је канцеларија која испитује и свака уговорна страна која је међувладина организација може изјавом обавијестити генералног директора да се, у вези са сваком међународном пријавом у којој је десигнирана и у вези са сваким продужењем вриједности међународне регистрације која проистиче из такве међународне пријаве, прописана индивидуална такса из става 1. замјењује индивидуалном таксом за десигнацију, чији се износ мора навести у изјави и може бити промијењен у каснијим изјавама. Наведени износ поменуто уговорна страна може одредити за први период заштите и за сваки период након продужења вриједности или за максималан период заштите који дотична уговорна страна дозвољава. Међутим, тај износ не смије бити виши од одговарајућег износа који канцеларија те уговорне стране има право наплатити од подносиоца пријаве за признање заштите за исти период истом броју индустријских дизајна, при чему се тај износ мора умањити за уштеде које проистичу из међународног поступка.

(3) **Просљеђивање такси за десигнацију** Таксе за десигнацију из ставова 1. и 2. Међународни биро просљеђује уговорним странама у односу на које су те таксе уплаћене.

Члан 8. Исправка неправилности

(1) **Испитивање међународне пријаве** Ако Међународни биро утврди да међународна пријава, у тренутку када је прими Међународни биро, не удовољава условима из овог Акта и Правилника, он позива подносиоца пријаве да изврши потребне исправке у прописаном року.

(2) **Неисправљене неправилности**

а) Ако подносилац пријаве не поступи по позиву у прописаном року, сматра се, према подставу б), да се од међународне пријаве одустало.

б) У случају неправилности која се односи на члан 5. став 2. или на посебан захтјев о којем је уговорна страна обавијестила генералног директора у складу с Правилником, ако подносилац пријаве не поступи по позиву у прописаном року, сматра се да међународна пријава не садржи десигнацију те уговорне стране.

Члан 9. Датум подношења међународне пријаве

(1) **Директно поднесена међународна пријава** Када се међународна пријава подноси директно Међународном биро, датум подношења пријаве, према ставу 3., датум је када је Међународни биро примио међународну пријаву.

(2) **Индиректно поднесена међународна пријава** Када се међународна пријава подноси путем канцеларије уговорне стране подносиоца, датум подношења пријаве одређује се како је прописано.

(3) **Међународна пријава с одређеним неправилностима** Када међународна пријава, на датум када је прими Међународни биро, садржи неправилност која је прописана као неправилност која за собом повлачи непризнавање датума подношења међународне пријаве, датум подношења пријаве је датум када Међународни биро прими исправку те неправилности.

Члан 10.¹ Међународна регистрација, датум међународне регистрације, објављивање и тајни примјерци међународне регистрације

(1) **Међународна регистрација** Међународни биро региструје сваки индустријски дизајн који је предмет међународне пријаве непосредно након пријема међународне пријаве или, у случају позива на исправку према члану 8., непосредно након пријема потребних исправака. Регистрација се обавља без обзира на то је ли према члану 11. објављивање одгођено или не.

(2) **Датум међународне регистрације**

а) Према подставу б), датум међународне регистрације је датум подношења међународне пријаве.

б) Када међународна пријава на датум када је прими Међународни биро садржи неправилност која се односи на члан 5. став 2., датум међународне регистрације је датум када Међународни биро прими исправку те неправилности или датум подношења међународне пријаве, односно каснији од та два датума.

(3) **Објављивање**

а) Међународни биро објављује међународну пријаву. То објављивање мора се у свим уговорним странама сматрати довољно јавном и од носиоца се не смије захтијевати никаква друга јавност.

б) Међународни биро шаље примјерак објаве међународне регистрације свакој десигнацијској канцеларији.

(4) **Тајност прије објављивања** Према ставу 5. и члану 11. ставу 4. подставу б) Међународни биро чува у тајности сваку међународну пријаву и сваку међународну регистрацију до објављивања.

(5) **Тајни примјерци**

а) Непосредно након извршене регистрације, Међународни биро шаље примјерак међународне регистрације, заједно са свим релевантним изјавама, документима или примјерцима који прате међународну пријаву, свакој канцеларији коју је обавијестио Међународни биро да жели примати такве примјерке и који је десигниран у међународној пријави.

б) До објављивања међународне регистрације од стране Међународног бироа, национална канцеларија мора чувати у тајности сваку међународну регистрацију примјерка који јој је послао Међународни биро и може употребити поменути примјерак само у сврху испитивања међународне регистрације и пријава за заштиту индустријског дизајна поднесених у уговорној страни или за уговорну страну за коју је та канцеларија надлежна. Посебно не смије открити садржај било које такве међународне регистрације, осим у сврху управног или судског поступка који укључује спор о праву на подношење међународне пријаве на којој се заснива међународна регистрација. У случају таквог управног или судског поступка, садржај међународне регистрације смије се у повјерењу открити странама у поступку које се морају обавезати да ће поштовати повјерљивост откривања.

Члан 11. Одгађање објављивања

(1) **Одредбе из закона уговорних страна о одгађању објављивања**

а) Када закон уговорне стране предвиђа одгађање објављивања индустријског дизајна на период који је краћи од периода прописаног Правилником, уговорна страна изјавом обавјештава главног директора о допуштеном периоду одгађања.

б) Када закон уговорне стране не предвиђа одгађање објављивања индустријског дизајна, уговорна страна о томе изјавом обавјештава генералног директора.

(2) **Одгађање објављивања** Када међународна пријава садржи захтјев за одгађање објављивања, објављивање се обавља:

i) када ниједна од уговорних страна десигнираних у међународној пријави није након истека прописаног рока дала изјаву према ставу 1. или

ii) када је нека од уговорних страна десигнираних у међународној пријави дала изјаву према ставу 1. подставу а) након истека периода наведеног у тој изјави или када је више таквих десигнираних уговорних страна, након истека најкраћег периода наведеног у њиховим изјавама.

(3) Поступање по захтјевима за одгађањем када одгађање није могуће према закону који се примјењује Када је затражено одгађање објављивања, а нека од уговорних страна десигнираних у међународној пријави дала изјаву према ставу 1. подставу б) да одгађање објављивања није могуће према њеном закону,

i) према тачки ii), Међународни биро о томе обавјештава подносиоца пријаве, ако у прописаном року подносилац пријаве писменим обавјештењем Међународном бироу не одустане од десигнације те уговорне стране, Међународни биро сматра да захтјев за одгађање обављивања није ни поднесен,

ii) када је, умјесто да садржи репродукције индустријског дизајна, међународна пријава попраћена примјерцима индустријског дизајна, Међународни биро сматра да није извршена десигнација те уговорне стране и о томе обавјештава подносиоца пријаве.

(4) Захтјев за ранијим објављивањем или за посебан приступ међународној регистрацији

а) У било ком тренутку током периода одгађања који се примјењује према ставу 2. носилац може захтијевати објављивање неког или свих индустријских дизајна који су предмет међународне регистрације, и у том случају сматра се да је период у односу на тај индустријски дизајн или дизајне истекао на датум када је Међународни биро примио такав захтјев.

б) Носилац такође може, у било ком тренутку током периода одгађања који се примјењује према ставу 2., захтијевати од Међународног бироа да трећој страни одређеној од стране носиоца изда извод или дозволи тој страни приступ неком или свим индустријским дизајнима који су предмет међународне регистрације.

(5) Одривање и ограничавање

а) Ако у било ком тренутку током периода одгађања који се примјењује према ставу 2. носилац одустане од међународне регистрације у односу на све десигниране уговорне стране, индустријски дизајн или дизајни који су предмет међународне регистрације не објављују се.

б) Ако у било ком тренутку током периода одгађања који се примјењује према ставу 2. носилац ограничи међународну регистрацију, у односу на све десигниране уговорне стране, на један или неке индустријске дизајне који су предмет међународне регистрације, други индустријски дизајн или дизајни који су предмет међународне регистрације не објављују се.

(6) Објављивање и достављање репродукција

а) Након истека сваког периода одгађања који се примјењује према одредбама из овог члана, Међународни биро, зависно од уплате прописаних такси, објављује Међународну регистрацију. Ако те таксе нису уплаћене како је прописано, међународна регистрација се брише и не обавља се објављивање.

б) Када је међународна пријава попраћена једним или више примјерака индустријског дизајна у складу са чланом 5. ставом 1. тачком iii), подносилац пријаве мора Међународном бироу у прописаном року поднијети прописани број примјерака репродукције сваког индустријског дизајна који је предмет те пријаве.

Уколико подносилац то не учини, међународна регистрација се брише и не долази до објављивања.

Члан 12. Одбијање

(1) **Право на одбијање** Када условима за признање заштите по закону неке десигниране уговорне стране није удовољено у односу на неки или на све индустријске дизајне који су предмет међународне регистрације, канцеларија те уговорне стране може дјелимично или у потпуности одбити резултате међународне регистрације на територији те уговорне стране, под условом да ниједна канцеларија не смије дјелимично или у потпуности одбити резултате неке међународне регистрације из разлога што условима који се односе на облик или садржај међународне пријаве, који су наведени у овом Акту или Правилнику, или су додати или су различити од тих услова, није удовољено према закону те уговорне стране.

(2) Обавјештење о одбијању

а) Одбијање резултата међународне регистрације канцеларија у прописаном року саопштава Међународном бироу обавјештењем о одбијању.

б) У сваком обавјештењу о одбијању морају се навести сви разлози на којима се темељи одбијање.

(3) Просљеђивање обавјештења о одбијању, правна средства

а) Међународни биро без одгађања просљеђује носиоцу примјерак обавјештења о одбијању.

б) Носилац има иста правна средства као да је било који индустријски дизајн који је предмет међународне регистрације био предмет пријаве за признање заштите према закону који се примјењује у канцеларији која је саопштила одбијање. Та правна средства морају се састојати барем од могућности поновног испитивања или преиспитивања одбијања или жалбе против одбијања.

(4²) **Повлачење одбијања** Свако одбијање може се у сваком тренутку дјелимично или у потпуности повући од канцеларије која га је саопштила.

Члан 13. Посебни услови у вези са јединством дизајна

(1) **Обавјештење о посебним условима** Свака уговорна страна чији закон у тренутку постајања страном овог Акта захтијева да дизајни који су предмет исте пријаве удовоље услови о јединству дизајна, јединству производње или јединству употребе, или да припадају истом низу или склопу елемената, или да се у једној пријави може тражити заштита за само један независни или различит дизајн, може о томе изјавом обавијестити генералног директора. Међутим, таква изјава неће утицати на право подносиоца пријаве да у међународну пријаву укључи два или више индустријских дизајна у складу са чланом 5. ставом 4., чак и ако пријава десигнира уговорну страну која је дала такву изјаву.

(2) **Посљедица изјаве** Свака таква изјава омогућава канцеларији уговорне стране која је дала изјаву да одбије посљедице међународне регистрације по члану 12. став 1. до удовољавања услови о ком је та уговорна страна обавијестила у изјави.

(3) **Додатне таксе за раздвајање регистрације** Када се по обавјештењу о одбијању а у складу са ставом 2. међународна регистрација раздвоји пред дотичном канцеларијом како би се уклонили разлози наведени у обавјештењу о одбијању, та канцеларија има право наплатити таксу у односу на сваку додатну међународну пријаву која је била потребна да би се избјегли разлози одбијања.

Члан 14.
Посљедице међународне регистрације

(1) **Посљедица као да је пријава поднесена према закону који се примјењује** Од датума међународне регистрације, међународна регистрација има барем исту посљедицу на сваку десигнирану уговорну страну као и редовним путем поднесена пријава за одобрење заштите индустријског дизајна према закону те уговорне стране.

(2) **Посљедица као да је заштита призната према закону који се примјењује**

а) У свакој десигнираној уговорној страни чија канцеларија није саопштила одбијање у складу са чланом 12. међународна регистрација има исту посљедицу као да је заштита индустријског дизајна призната према закону уговорне стране најкасније од датума када је истекао рок који је допуштен за саопштавање одбијања или, када је уговорна страна дала одговарајућу изјаву према Правилнику, најкасније од дана наведеног у тој изјави.

б) Када је канцеларија десигниране уговорне стране саопштила одбијање и касније, дјелимично или у потпуности, повукла то одбијање, међународна регистрација, у обиму у ком је одбијање повучено, има исту посљедицу за ту уговорну страну као и индустријски дизајн заштићен према закону дотичне уговорне стране најкасније од датума када је одбијање повучено.

ц) Посљедица из овог става који је дат међународној регистрацији примјењује се на индустријски дизајн или дизајне који су предмет те регистрације какву је уговорна страна примила од Међународног бироа или, гдје је примјењиво, како је измијењена у поступку пред том националном канцеларијом.

(3) **Изјава о посљедицама десигнације уговорне стране подно- сиоца пријаве**

а) Свака уговорна страна чија канцеларија је канцеларија која испитује може изјавом обавијестити генералног директора да, када је она уговорна страна подносиоца пријаве, десигнација те уговорне стране у међународној регистрацији нема посљедица.

б) Када је уговорна страна која је дала изјаву из подстава а) наведена у међународној пријави и као уговорна страна подносиоца пријаве и као десигнирана уговорна страна, Међународни биро сматра да десигнација те уговорне стране није извршена.

Члан 15.
Престанак вриједности

(1) **Захтјев за пружање могућности за одбрану** Престанак вриједности на територији десигниране уговорне стране, дјелимичан или у потпуности, не смије бити изречен од стране надлежних органа те уговорне стране, а да носиоцу није на вријеме дата прилика да одбрани своја права.

(2) **Обавијест о престанку вриједности** Канцеларија уговорне стране на чијој је територији престала вриједити међународна регистрација, када је тој канцеларији позната чињеница о престанку вриједности, о томе обавјештава Међународни биро.

Члан 16.

Упис промјена и друга питања у вези са међународним регистрацијама

- (1) **Упис промјена и друга питања** Међународни биро, како је прописано, уписује у међународни регистар:
- i) сваку промјену носиоца међународне регистрације, у односу на било коју или све десигниране уговорне стране и у односу на било који или на све индустријске дизајне који су предмет међународне регистрације, под условом да нови носилац има право поднијети међународну пријаву према члану 3.
 - ii) сваку промјену имена или адресе носиоца,
 - iii) именовање представника подносиоца пријаве или носиоца и сваку другу релевантну чињеницу у вези с тим представником,
 - iv) свако одрицање од међународне регистрације, од носиоца, у односу на било коју или све десигниране уговорне стране,
 - v) свако ограничење међународне регистрације, од носиоца, у односу на било коју или све десигниране уговорне стране и у односу на један или неке индустријске дизајне који су предмет међународне регистрације,
 - vi) сваки престанак вриједности међународне регистрације на територији десигниране уговорне стране, изречен од надлежних органа те уговорне стране, у односу на било који или све индустријске дизајне који су предмет међународне регистрације,
 - vii) сваку другу релевантну чињеницу, наведену у Правилнику, која се тиче права на било који или све индустријске дизајне који су предмет међународне регистрације.
- (2) **Посљедица уписа у међународни регистар** Сваки упис из става 1. тачака и), ии), ив), в), ви) и вии) има исту посљедицу као да је извршен у регистру канцеларије сваке поједине уговорне стране, осим што уговорна страна може изјавом обавијестити генералног директора да упис из тачке и) става 1. нема посљедицу у тој уговорној страни док канцеларија те уговорне стране не прими исказе или документе наведене у тој изјави.
- (3) **Таксе** Сваки упис извршен према ставу 1. може бити подложен уплати таксе.
- (4) **Објављивање** Међународни биро објављује обавијест о упису извршеном према ставу 1. Међународни биро шаље примјерак објављене обавијести канцеларији сваке уговорне стране које се то тиче.

Члан 17.

Први период и продужење вриједности међународне регистрације и трајање заштите

- (1) **Први период међународне регистрације** Међународна регистрација обавља се прво за период од пет година рачунајући од датума међународне регистрације.
- (2) **Продужење вриједности међународне регистрације** Међународној регистрацији може се продужити вриједност за додатних пет година, у складу са прописаним поступком и зависно од уплате прописаних такси.

(3) Трајање заштите у десигнираним уговорним странама

- а) Под условом да се међународној регистрацији продужи вриједност, и према подставу б), трајање заштите у свакој десигнираној уговорној страни је 15 година рачунајући од датума међународне регистрације.
- б) Када закон десигниране уговорне стране прописује трајање заштите дуже од 15 година за индустријски дизајн ком је заштита призната по том закону, под условом да је међународној регистрацији продужена вриједност, трајање заштите мора бити исто као и трајање заштите прописано законом те уговорне стране.
- ц) Свака уговорна страна изјавом мора обавијестити генералног директора о максималном трајању заштите прописаном њеним законом.

(4) Могућност ограниченог продужења вриједности

Продужење вриједности међународне регистрације може се извршити за било који или за све индустријске дизајне који су предмет међународне регистрације.

(5) **Упис и објављивање продужења вриједности** Међународни биро уписује продужења вриједности у међународни регистар и објављује обавјештење о томе. Међународни биро шаље примјерак објављеног обавјештења канцеларији сваке **уговорне** стране које се то тиче.

Члан 18.

Информације у вези са објављеним међународним регистрацијама

- (1) **Пристапање информацијама** Међународни биро сваком лицу које то затражи, након уплате прописане таксе, даје извод из међународног регистра или информације у вези са садржајем међународног регистра у односу на објављену међународну регистрацију.
- (2) **Ослобађење од овјере** Изваци из међународног регистра које изда Међународни биро ослобођени су било каквог захтјева за овјеру у свакој уговорној страни.

ПОГЛАВЉЕ ИИ

АДМИНИСТРАТИВНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 19.

Заједничка канцеларија више држава

(1) **Обавјештење о заједничкој канцеларији** Ако је више држава које намјеравају постати странама овог Акта провело, или ако се више држава страна овог Акта договори о провођењу унификације својих домаћих законодавстава о индустријском дизајну, оне могу обавијестити генералног директора

- i) да националне канцеларије сваке од њих замјењује заједничка канцеларија и
- ii) да се цјелина њихових појединих територија на којима се примјењује унифицирано законодавство сматра једном уговорном страном у сврху примјене члана 1., члана од 3. до 18. и члана 31. овог Акта.

(2) **Вријеме када обавјештење мора бити достављено**

Обавјештење из става 1. мора бити достављено:

- i) у случају држава које намјеравају постати странама овог Акта, у тренутку полагања инструмената из члана 27. става 2.,

ii) у случају држава страна овог Акта, било када након проведене унификације њихових домаћих законодав- става.

(3) **Датум од којег обавјештење има посљедицу** Обавјештење из става 1. и 2. има посљедицу:

i) у случају држава које намјеравају постати странама овог Акта, у тренутку када те државе почиње обавезивати овај Акт,

ii) у случају држава страна овог Акта, истеком три мјесеца након што генетални директор о њој обавијести друге уговорне стране или од било ког каснијег датума наведеног у обавјештењу.

Члан 20. Чланство у Хашкој унији

Уговорне стране чланице су исте Уније као и државе стране Акта из 1934. или Акта из 1960.

Члан 21. Скупштина

(1) **Састав**

а) Уговорне стране чланице су исте Скупштине као и државе које обавезује члан 2. Допунског акта из 1967.

б) Сваку чланицу Скупштине представља у Скупштини један представник коме могу помагати други представ- ници, савјетници и стручњаци, а сваки представник може представљати само једну уговорну страну.

ц) Чланице Уније које нису чланице Скупштине могу бити присутне на састанцима Скупштине као посматрачи.

(2) **Задаци**

а) Скупштина:

i) бави се свим питањима у вези са одржавањем и развојем Уније и провођењем овог Акта,

ii) има права и обавља такве задатке који су јој изричито дати или додијељени према овом Акту или Допунском акту из 1967.

iii) даје упуте генералном директору у вези са припремама ревизијских конференција и одлучује о сазивању сваке такве конференције,

iv) мијења и допуњава Правилник,

v) преиспитује и одобрава извјештаје и активности генералног директора у вези с Унијом и даје генералном директору сва потребна упутства у вези са питањима из надлежности Уније,

vi) одређује програм, усваја двогодишњи буџет Уније и одобрава завршни рачун,

vii) усваја финансијски правилник Уније,

viii) оснива такве одборе и радне групе какве сматра потребним за остваривање циљева Уније,

ix) зависно од става 1. подстава ц), одлучује које државе, међувладине организације и невладине организације смију бити присутне на њеним састанцима као посматрачи,

х) предузима све друге одговарајуће активности за унапређење циљева Уније и обавља све друге функције у складу са овим Актом.

б) Узимајући у обзир питања која су од интереса и другим Унијама које администрира Организација, Скупштина доноси своје одлуке након савјетовања са Координа- цијским одбором Организације.

(3) Кворум

а) Половина чланица Скупштине које су државе и имају право гласати о одређеном питању чине кворум ради гласања о том питању.

б) Без обзира на одредбе из подстава а), ако је на некој сједници број чланица Скупштине које су државе које имају право гласати о одређеном питању и које су заступљене на сједници мањи од половине, али већи или једнак трећини чланица Скупштине које су државе и имају право гласа о том питању, Скупштина може доносити одлуке, али, осим када је ријеч о одлукама у вези са њеним властитим поступањем, све такве одлуке постају извршне само ако се удовољи доље наведеним условима. Међународни биро саопштава поменуте одлуке чланицама Скупштине које су државе, које имају право гласа о том питању и нису биле заступљене те их позива да писменим путем дају свој глас или се суздрже у року од три мјесеца од датума саопштења. Ако по истеку тог рока број таквих чланица које су тако дале свој глас или су се суздржале достигне број чланица који је недостајао да би се постигао кворум на самој сједници, такве одлуке постају извршне, под условом да се истовремено задржала потребна већина.

(4) Доношење одлука на Скупштини

а) Скупштина настоји доносити своје одлуке консензусом.

б) Када одлука не може бити донесена консензусом, о том се питању одлучује гласањем. У том случају:

i) свака уговорна страна која је држава има један глас и гласа само у своје властито име и

ii) свака уговорна страна која је међувладина организација може гласати у име својих држава чланица с бројем гласова једнаким броју својих држава чланица које су стране овог Акта, а ниједна таква међувладина организација не смије учествовати у гласању ако било која од њених држава чланица искористи своје право гласања и *вице верса*.

ц) У питањима која се тичу само земаља које обавезује члан 2. Допунског акта из 1967. уговорне стране које не обавезује поменути члан немају право гласа узимајући у обзир да у питањима која се тичу само уговорних страна, само оне имају право гласа.

(5) Већине

а) У складу са чланом 24. став 2. и чланом 26. став 2., одлуке Скупштине захтијевају двије трећине датих гласова.

б) Суздржавања се не сматрају гласовима.

(6) Сједнице

- а) Скупштина се састаје једном сваке друге календарске године на редовној сједници коју сазива генерални директор и, ако нема ванредних околности, у исто вријеме и на истом мјесту као Општа скупштина Организације.
- б) Скупштина се састаје на ванредној сједници коју сазива генерални директор, било на захтјев једне четвртине чланова Скупштине или на иницијативу самог генералног директора.
- ц) Дневни ред сваке сједнице припрема генерални директор.

(7) **Пословник** Скупштина усваја свој властити пословник.

Члан 22.
Међународни биро

(1) Административни задаци

- а) Међународни биро обавља међународну регистрацију и с њом повезане послове, као и друге управне послове у вези са Унијом.
- б) Међународни биро посебно припрема састанке и одређује секретаријат Скупштине и такве одборе стручњака и радне групе какве може основати Скупштина.

(2) **Генерални директор** Генерални директор највиши је службеник Уније и представља Унију.

(3) **Састанци који нису сједнице Скупштине** Генерални директор сазива сваки одбор и радну групу коју је основала Скупштина и све друге састанке који се баве питањима која се тичу Уније.

(4) Улога Међународног бироа на Скупштини и другим састанцима

- а) Генерални директор и лица именована од главног директора учествују, без права гласа, на свим састанцима Скупштине, одбора и радних група основаних од Скупштине, те на свим другим састанцима које сазове генерални директор под покровитељством Уније.
- б) Генерални директор или члан особља којег је именовао генерални директор *ex officio* је секретар Скупштине и одбора, радних група и других састанака наведених у подставу а).

(5) Конференције

- а) Међународни биро, у складу са упутствима Скупштине, припрема све ревизијске конференције.
- б) Међународни биро може се у вези са поменутиим припремама савјетовати са међувладиним организацијама и међународним и националним невладиним организацијама.
- ц) Генерални директор и лица именована од генералног директора учествују, без права гласа, у расправама на ревизијским конференцијама.

(6) **Други задаци** Међународни биро обавља све друге послове који су му повјерени у вези с овим Актом.

Члан 23. Финансије

(1) Бухет

- a) Унија има бухет.
- б) Бухет Уније укључује приход и трошкове Уније и њен допринос бухету за трошкове који су заједнички Унијама које администрира Организација.
- ц) Трошкови који се не могу приписати искључиво Унији већ једној или већем броју Унија које администрира Организација сматрају се трошковима који су заједнички Унијама. Удио Уније у таквим заједничким трошковима сразмјеран је користи коју Унија од њих има.

(2) **Координација с бухетима других Унија** Бухет Уније утврђује се узимајући у обзир потребу за координацијом с бухетима других Унија које администрира Организација.

(3) **Извори финансирања бухета** Бухет Уније финансира се из следећих извора:

- i) такси за међународне регистрације,
- ii) накнада за друге услуге које Међународни биро пружа везано уз Унију,
- iii) продаје издања Међународног бироа везаних уз Унију или уплата тантијема за њих,
- iv) донација, оставштина и субвенција,
- v) најамнина, камата и разних других прихода.

(4) **Одређивање такси и накнада, нивоа бухета**

a) Износи такси из става 3. тачке и) одређује Скупштина на приједлог генералног директора. Накнаде из става 3. тачке ии) утврђује генерални директор и привремено се примјењују, у складу са одобрењем Скупштине на њеној следећој сједници.

б) Износи такси из става 3. тачке и) одређују се тако да приходи Уније од такси и других извора буду барем довољни да покрију све трошкове Међународног бироа које су везане за Унију.

ц) Ако се бухет не усвоји прије почетка новог финансијског периода, остаје на нивоу бухета из претходне године, како је то предвиђено финансијским правилником.

(5) **Фонд обртних средстава** Унија има фонд обртних средстава који се састоји од вишка прихода и, ако тај вишак није довољан, једнократне уплате сваке чланице Уније. Ако фонд постане недовољан, Скупштина одлучује о његовом повећању. Размјеру и услове плаћања одређује Скупштина на приједлог генералног директора.

(6) **Предујмови државе домаћина**

a) У споразуму о сједишту склопљеном с државом на чијој територији Организација има своје сједиште предвиђено је да, кад год фонд обртних средстава није довољан, та држава даје предујмове. Износ тих предујмова и услови под којима се дају предмет су одвојених споразума, за сваки поједини случај, између те државе и Организације.

б) И држава из подстава а) и Организација имају право отказати обавезу давања предујмова писменим обавјештењем. Отказ има посљедицу по истеку три године од краја године у којој је обавјештење достављено.

(7) **Ревизија рачуна** Ревизију рачуна обавља једна или више држава чланица Уније или вањски ревизори, на начин предвиђен финансијским правилником. Именује их Скупштина, уз њихов пристанак.

Члан 24. Правилник

(1) **Садржај** Правилником се уређују појединости примјене овог Акта. Оне посебно укључују одредбе везане уз:

- i) питања која су овим Актом предвиђена да буду прописана,
- ii) даље појединости у вези са провођењем одредби из овог Акта, или све појединости корисне за то провођење,
- iii) све административне услове, питања и поступке.

(2) **Измјене и допуне одређених одредби Правилника**

а) Правилником се може прописати да се одређене одредбе из Правилника могу измијенити и допунити само једногласно или само са већином од четири петине гласова.

б) Да би се услов о једногласној одлуци или већини од четири петине гласова у будућности престао примјењивати на измјене и допуне неке одредбе из Правилника, потребна је једногласна одлука.

ц) Да би се услов о једногласној одлуци или већини од четири петине гласова у будућности примјењивао на измјене и допуне неке одредбе из Правилника, потребна је већина од четири петине гласова.

(3) **Сукоб између овог Акта и Правилника** У случају сукоба између одредби из овог Акта и Правилника, превладавају одредбе из овог Акта.

ПОГЛАВЉЕ ИИИ.

РЕВИЗИЈА И ИЗМЈЕНЕ И ДОПУНЕ

Члан 25. Ревизија овог Акта

(1) **Ревизијске конференције** Овај Акт може се ревидирати конференцијом уговорних страна.

(2) **Ревизија или измјена и допуна одређених чланова** чланови 21., 22., 23., и 26. могу се измијенити и допунити ревизијском конференцијом или од стране Скупштине у складу са одредбама из члана 26.

Члан 26.
Измјене и допуне одређених чланова од стране Скупштине

(1) Приједлози за измјене и допуне

- а) Приједлоге за измјене и допуне члана 21., 22., 23. и овог члана од Скупштине могу поднијети уговорне стране или генерални директор.
- б) Те приједлоге генерални директор саопштава уговор- ним странама најмање шест мјесеци прије њиховог разматрања од стране Скупштине.

(2) Већине За усвајање измјена и допуна чланова из става 1. потребна је трочетвртинска већина, осим што је за усвајање измјена и допуна члана 21. или овог става потребна већина од четири петине гласова.

(3) Ступање на снагу

- а) Осим када се примјењује подстав б), свака измјена и допуна члана из става 1. ступа на снагу истеком једног мјесеца након што генерални директор од три четвртине оних уговорних страна, које су у тренутку усвајања измјене и допуне биле чланице Скупштине и имале право гласа о тој измјени и допуни, прими писмена обавјештења о прихватању, дата у складу с њиховим одговарајућим уставним поступцима.
- б) Било која измјена и допуна члана 21. става 3. или 4. или овог подстава неће ступити на снагу ако, у року од шест мјесеци од њена усвајања од стране Скупштине, било која уговорна страна обавијести генералног директора да она не прихвата ту измјену и допуну.
- ц) Било која измјена и допуна која ступи на снагу у складу са одредбама из овог става обавезује све државе и међувладине организације које су уговорне стране у тренутку ступања те измјене и допуне на снагу, или које касније постану уговорне стране.

ПОГЛАВЉЕ ИВ.

ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 27.
Постајање страном овог Акта

(1) Способност Постати страном у складу са ставовима 2. и 3. и чланом 28.,

- i) свака држава чланица Организације може потписати и постати страном овог Акта,
- ii) свака међувладине организација која има канцеларију у којој се може остварити заштита индустријског дизајна са посљедицом на територији на којој се примјењује конститутивни уговор те међувладине организације може потписати и постати страна овог Акта, под условом да је барем једна од држава чланица те међувладине организације чланица Организације и под условом да та канцеларија није предмет обавјештења из члана 19.

(2) Ратификација или приступање Свака држава или међувладине организација из става 1. може положи:

- i) инструмент о ратификацији ако је потписала овај Акт или
- ii) инструмент о приступању ако није потписала овај Акт.

(3) Датум од којег полагање има посљедицу

- а) У складу са подставовима од б) до д), полагање инструмента о ратификацији или приступању има посљедицу од датума којег је тај инструмент положен.
- б) Полагање инструмента о ратификацији или приступању било које државе у којој се заштита индустријског дизајна може остварити само путем канцеларије коју има међувладина организација чија је та држава чланица, има посљедицу од датума којег је инструмент те међувладине организације положен, ако је тај датум каснији од датума када је положен инструмент те државе.
- ц) Полагање било којег инструмента о ратификацији или приступању који садржи или је попраћен обавјештењем из члана 19. има посљедицу од датума када је положен посљедњи инструмент држава чланица групе држава које су доставиле то обавјештење.
- д) Сваки инструмент о ратификацији или приступању неке државе може да садржи или бити попраћен изјавом у којој се наводи услов по ком се сматра да је тај инструмент положен ако је такође положен још један инструмент државе или једне међувладине организације, или ако су положени инструменти друге двије државе, или инструменти још једне државе и једне међувладине организације чији су називи наведени и које могу постати странама овог Акта. Сматра се да је инструмент који садржи или је попраћен таквом изјавом положен оног дана када је удовољено услови из изјаве. Међутим, када инструмент наведен у изјави и сам садржи, или је и сам попраћен таквом изјавом, сматра се да је тај инструмент положен оног дана када је удовољено услови наведеном у тој каснијој изјави.
- е) Било која изјава учињена према ставу д) може се повући, дјелимично или у потпуности, у било које вријеме. Било које такво повлачење има посљедицу од датума којег је обавјештење о повлачењу примио генерални директор.

Члан 28.

Датум ступања на снагу ратификација и приступања

- (1) **Инструменти који се узимају у обзир** За потребе овог члана, у обзир се узимају само инструменти о ратификацији или приступању који су положени од држава или међувладиних организација из члана 27. става 1. и које имају посљедицу од датума према члану 27. ставу 3.
- (2) **Ступање на снагу овог Акта** Овај Акт ступа на снагу по истеку три мјесеца након што шест држава положи своје инструменте о ратификацији или приступању, под условом да, према најновијој годишњој статистици Међународног бироа, барем три од тих држава удовољавају барем једном од следећих услова:
- i) да је у дотичној држави или за њу поднесено барем 3000 пријава за заштиту индустријског дизајна, или
 - ii) да је у дотичној држави или за њу поднесено барем 1000 пријава за заштиту индустријског дизајна од држављана држава које нису та држава.
- (3) **Ступање на снагу ратификација и приступања**
- а) Сваку државу или међувладину организацију која је положила инструмент о ратификацији или приступању три или више мјесеци прије датума ступања на снагу овог Акта овај Акт обавезује од датума ступања на снагу овог Акта.
- б) Сваку другу државу или међувладину организацију овај Акт обавезује по истеку три мјесеца од датума којег је положила свој инструмент о ратификацији или приступању или од било којег каснијег датума наведеног у том инструменту.

Члан 29.
Забрана резерви

Никаква резерва на овај Акт није допуштена.

Члан 30.
Изјаве уговорних страна

(1) Тренутак када изјаве могу бити дате Свака изјава према члану 4. ставу 1. подставу б), члану 5. ставу 2. подставу а), члану 7. ставу 2., члану 11. ставу 1., члану 13. ставу 1., члану 14. ставу 3., члану 16. ставу 2. или члану 17. ставу 3. подставу ц) може бити дата

i) у тренутку полагања инструмента из члана 27. става 2., у ком случају има посљедицу од датума кад државу или међувладину организацију која је дала изјаву обавезује овај Акт или

ii) након полагања инструмента из члана 27. става 2., у ком случају има посљедице по истеку три мјесеца од датума када ју је генерални директор примио или од било којег каснијег датума наведеног у изјави, али се примјењује само у односу на било коју међународну регистрацију чији је датум међународне регистрације исти или је каснији од датума изјаве.

(2) **Изјаве држава које имају заједничку канцеларију** Без обзира на став 1., свака изјава из тог става коју је дала држава која је са неком другом државом или државама обавијестила генералног директора према члану 19. ставу 1. о замјени својих националних канцеларија заједничком канцеларијом има посљедицу само ако та друга држава да или те друге државе дају одговарајућу изјаву или одговарајуће изјаве.

(3) **Повлачење изјава** Свака изјава из става 1. може бити повучена у било ком тренутку обавијештењем упућеним генералном директору. Такво повлачење има посљедицу по истеку три мјесеца од датума кад генерални директор прими обавјештење или било којег датума наведеног у обавјештењу. У случају изјаве дате према члану 7. ставу 2., повлачење не утиче на међународне пријаве поднесене прије датума од којег поменуто повлачење има посљедицу.

Члан 31.
Примјена Аката из 1934. и 1960.

(1) **Однос између држава страна и овог Акта и Акта из 1934. или Акта из 1960.** У погледу међусобних односа држава страна и овог Акта и Акта из 1934. или Акта из 1960. примјењује се само овај Акт. Међутим, такве државе у својим међусобним односима примјењују Акт из 1934. или Акт из 1960., зависно о случају, на индустријске дизајне депоноване при Међународном бироу прије датума од којег се овај Акт почиње примјењивати у погледу њихових међусобних односа.

(2) **Однос између држава страна и овог Акта и Акта из 1934. или Акта из 1960. и држава које су стране Акта из 1934. или Акта из 1960., а нису стране овог Акта**

а) Свака држава која је страна и овог Акта и Акта из 1934. наставља примјењивати Акт из 1934. у својим односима с државама које су стране Акта из 1934., а нису стране Акта из 1960. или овог Акта.

б) Свака држава која је страна и овог Акта и Акта из 1960. наставља примјењивати Акт из 1960. у својим односима са државама које су стране Акта из 1960., а нису стране овог Акта.

Члан 32.
Отказивање овог Акта

- (1) **Обавјештење** Свака уговорна страна може отказати овај Акт обавјештењем које је упућено генералном директору.
- (2) **Датум од којег отказивање има посљедицу** Отказивање има посљедицу по истеку године дана након што генерални директор прими то обавјештење или било којег другог датума наведеног у обавјештењу. Он неће утицати на примјену овог Акта на било коју међународну пријаву чији је поступак у току и на било коју међународну регистрацију која вриједи у односу на уговорну страну која отказује Акт у тренутку када отказ почиње производити посљедице.

Члан 33.
Језици овог Акта, потписивање

- (1) **Оригинални текст, службени текстови**
- а) Овај Акт се потписује у једном оригиналу на енглеском, арапском, кинеском, француском, руском и шпанском језику, а сви су текстови једнако аутентични.
- б) Након савјетовања са заинтересованим владама, генерални директор утврђује службене текстове на другим језицима које одреди Скупштина.
- (2) **Рок за потписивање** Овај Акт остаје отворен за потписивање у сједишту Организације годину дана након његовог усвајања.

Члан 34.
Депозитар

Генерални директор је депозитар овог Акта.

Члан 3.

Ова Одлука биће објављена у "Службеном гласнику БиХ" на српском, босанском и хрватском језику и ступа на снагу даном објављивања.

Број 01-011-2140-9/07
27. јуна 2007. године
Сарајево

Предсједавајући
Небојша Радмановић, с. р.